Pressemitteilung

Literarischer Salon. Das Goethe-Institut und die Volkswagen Stiftung Slowakei engagieren sich gemeinsam für Kultur und Deutsch.

In Bratislava, am 2. Mai 2023

*Der Literarische Salon ist ein neues Format, das Lehrer*innen, Schüler*innen, Studierenden und auch der breiten Öffentlichkeit die deutsche Sprache näherbringen soll. Im Mittelpunkt steht Deutsch als Sprache des Schaffens, der Literatur und der Kultur mit dem Potenzial, die Menschen in der Slowakei durch kreative Begegnungen zu inspirieren.*

In einer Reihe von Veranstaltungen in der Slowakei werden international renommierte deutsche Gäste, wie zum Beispiel Autor*innen, Journalist*innen und Übersetzer*innen auftreten. Sie sind wichtige Stimmen in den öffentlichen gesellschaftlichen Debatten in Deutschland und Europa. Mit ihren Beiträgen vermitteln sie ein zeitgemäßes, vielfältiges und zukunftsorientiertes Deutschlandbild.

Bei der Auswahl unserer Gäste legen wir Wert auf ihre außergewöhnliche künstlerische und inhaltliche Qualität, sowie auch auf ihre Fähigkeit, einen Dialog über gesellschaftliche und kulturelle Themen zu führen, welche auch in der Slowakei von Relevanz sind.

Die Dramaturgie des Literarischen Salons wurde von Michal Hvorecký und Markus Huber erarbeitet. Der Literarische Salon findet dank der finanziellen Unterstützung durch die Stiftung Volkswagen Slovakia statt. Die Veranstaltungen sind Teil einer Veranstaltungsreihe anlässlich des 30-jährigen Bestehens des Goethe-Instituts in der Slowakei.

Demnächst:

LITERARISCHER SALON#1: VERZIA AUF TRANZ

6. Mai 2023, Záhrada – centrum nezávislej kultúry Banská Bystrica

Die gemeinsame Sprache Europas ist die Übersetzung. Die deutsche Ausgabe des Magazins Verzia bringt eine vielfältige Auswahl an aktueller deutscher Literatur und Essayistik. Erstmals werden queere oder schwarze deutsche Prosa, die starken Stimmen türkischer Migrantinnen oder ein Auszug aus dem Werk einer aus Georgien stammenden, weltbekannten Hamburger Schriftstellerin in englischer Übersetzung vorgestellt. Hochkarätige Übersetzerinnen und Übersetzer der mittleren und jungen Generation haben die Einladung zur Mitarbeit angenommen.

Gäste: Andrej Zahorák, Lucia Halová, Katarína Bednárová und andere.

Goethe-Institut
Panenská 33
Sk-814 82 Bratislava

Linda Gillmayr
Presse- und
Öffentlichkeitsarbeit
T + 00421-2-59204312
F + 00421-2-59204343
Linda.Fintorova@
goethe.de
www.goethe.de/slowakei

Bankverbindung
Commerzbank AG, Rajská 15/A
811 08 Bratislava
Konto: 70075032
BLZ: 8050
IBAN:
SK75 8050 0000 0000 7007
5032
BIC:
COBASKBXXXX
IČO:
31783198

Michal Hvorecký **moderiert**.

Die Zeitschrift Verzia wird von der Bürgervereinigung der Literaturübersetzer, Redakteure und Übersetzer DoSlov herausgegeben. Der Schwerpunkt der Zeitschrift liegt auf der literarischen Übersetzung und ihrer Reflexion.
TRANZ ist das erste jährliche Festival für literarische Übersetzung in der Slowakei. Es bietet ein reichhaltiges Programm für LiebhaberInnen guter und gut übersetzter Bücher.

LITERARISCHER SALON#2: DMITRIJ KAPITELMAN AUF DEM BRAK-FESTIVAL

2. – 4. Juni, Nová Cvernovka, Bratislava

Deutscher Autor, Journalist und Musiker **Dmitrij Kapitelman**, 1986 in Kiew geboren, kam im Alter von acht Jahren mit seiner Familie nach Deutschland. 2016 erschien sein erstes, erfolgreiches Buch „*Das Lächeln meines unsichtbaren Vaters*". 2021 folgte „*Eine Formalie in Kiew*" für das er mit dem Buchpreis Familienroman ausgezeichnet wurde.

Moderation: Michal Hvorecký. Eine Veranstaltung in deutscher Sprache mit Übersetzung ins Slowakische.

BRaK, Bratislava Buchfestival, wurde 2013 gegründet. Das alljährliche Festival mit Veranstaltungen zum Thema Buch, Literatur, Schrift, Ton und Bild.

Geplant:

Podiumsdiskussion mit den Autoren des Buches **Digitaler Faschismus** (erschienen in Hadart Verlag im Jahre 2022).

Über das Goethe-Institut

Das Goethe-Institut ist das weltweit tätige Kulturinstitut der Bundesrepublik Deutschland. Wir fördern die Kenntnis der deutschen Sprache im Ausland und pflegen die internationale kulturelle Zusammenarbeit. Die Kultur- und Bildungsprogramme des Goethe-Instituts fördern den interkulturellen Dialog und ermöglichen kulturelle Teilhabe. Sie tragen zum Aufbau zivilgesellschaftlicher Strukturen bei und fördern die globale Mobilität. Im Jahr 2023 feiert das Goethe-Institut sein 30-jähriges Bestehen in der Slowakei.

Über die Stiftung Volkswagen Slovakia

Die Volkswagen Slovakia Foundation ist eine gemeinnützige Stiftung. Seit 2008 setzt sie die Ideen der sozialen Verantwortung von Volkswagen Slovakia aktiv in die Praxis um und hat in den fünfzehn Jahren ihres Bestehens mehr als 15 Millionen Euro ausgeschüttet… Systematisch und langfristig schafft sie einen

stabilen Hintergrund für die Unterstützung des dritten Sektors und von Bildungseinrichtungen in allen Regionen der Slowakei. Ihre Vision ist, dass jedes Kind Zugang zu individuellen Entwicklungs- und Bildungschancen hat. Sie setzt sich insbesondere für Menschen mit gesundheitlichen und sozialen Benachteiligungen ein, fördert innovative Formen des Deutschunterrichts und bildet Lehrer und angehende Lehrer aus.